

OHIZKO OSOKO BILKURA
2007.03.06

OHIZKO OSOKO BILKURA

2007.03.06

Tolosako Udaletxean, 2007ko martxoaren 6an, arratsaldeko 7:00tan, lehen deialdia egin ondoren, Udalbatza bildu da ohizko osoko bilkura egiteko. Mahaiburu, Jokin Bildarratz Sorron, Korporazioko alkate-lehendakaria izan da eta ondorengo gaiak aztertzeko udalbazkide hauek agertu dira:

En la Casa Consistorial de Tolosa, a las 19:00 horas del día 6 de marzo de 2007, se reúne el Ayuntamiento Pleno, en sesión ordinaria y primera convocatoria, bajo la presidencia del alcalde, Jokin Bildarratz Sorron, y la asistencia de los miembros que se expresan, a fin de tratar sobre los puntos del orden del día que se relacionan:

Alkate-lehendakaria:

Jokin Bildarratz Sorron

Bertaratutako zinegotziak:

Jose Andueza Oyarzabal
Jokin Azkue Arrastoa
Yurre Peñagaricano Zubeldia
Jon Aldazabal Etxeberria
Onintza Lasa Arteaga
Andoni Iturzaeta Arbillaga

Itxaropena Urquiola Negrodo
Jose Miguel Gomez Elosegui
Angel Bernardo Yañez Ares
Oscar Hugo Renedo Nieto
Jose M^a Vieites Gomez

Ez bertaratutakoak:

Jorge Juan Outeiral Hernandez
Olatz Peon Ormazabal
Andoni Imaz Garmendia
Kepa Diaz de Alda Imaz
Jose Luis Vilanova Alonso

Idazkaria:

Jose Luis Unanue Ugalde

OHIZKO OSOKO BILKURA
2007.03.06

OSOKO BILKURA

2007.03.06

GAI ZERRENDA

<p>1.- Ondorengo akta onartzea:</p> <p>2007ko urtarrilaren 30eko Osoko Bilkurakoa.</p> <p>2.- Alkatetzako dekretu hauen berri ematea:</p> <p>2007ko urtarrilaren 26etik otsailaren 28ra bitartekoak (157/2007- 362/2007)</p> <p>3.-Tolosako Hiri Antolaketako, UI.4 “Gorostidi-Vhoit”, RE.2 “Miserikordia Zaharra”, RE.6 “Arkaute” eta R.1 “Uzturre kalea” eremuei dagokien arauen aldaketaren behin betiko onarpenaren kontua ematea</p> <p>4.- Tolosako Hiri Antolaketako, R.45 “Igarondo”, I.6 “Elduarain” y R.9 “Ibarralde” eremuei dagokien arauen aldaketaren behin betiko onarpenaren kontua ematea.</p> <p>5.-Kale berri bat izendatzeko proposamena.</p> <p>6.- San Juan kaleko 2an kokaturiko pabeiloia erostea</p> <p>7.- Galde-erreguak.</p>	<p>1.- Aprobación de la siguiente acta:</p> <p>Sesión ordinaria de 30 de enero de 2007.</p> <p>2.- Dar cuenta de los decretos emitidos por la alcaldía:</p> <p>Del 26 de enero al 28 de febrero de 2007 (157/2007- 362/2007).</p> <p>3.- Dar cuenta de la aprobación de la modificación de las normas subsidiarias de Tolosa referida a las áreas I.4 “Gorostidi-Voith”, RE.2 “Antigua Misericordia”, RE.6 “Arkaute “, eta R.1 “Calle Uzturre”</p> <p>4.- Dar cuenta de la aprobación definitiva de la Modificación de las normas subsidiarias de Tolosa referida a las áreas R.45 “Igarondo”, I.6 “Elduarain” y R.9 “Ibarralde”</p> <p>5.- Propuesta de denominación para una nueva calle</p> <p>6.-Adquisición del pabellón sito en la calle San Juan nº 2.</p> <p>7.- Ruegos y preguntas.</p>
--	--

Segidan, lehendakariak batzarrari hasiera eman dio ondorengo gaiak aztertzeko:

1.- Ondorengo akta onartzea:

2007ko urtarrilaren 30eko Osoko Bilkurakoa.

Ondoren, izenburuan aipatutako akta, ahobatez, **onartu** da.

2.- Alkatetza dekretu hauen berri ematea:

2007ko urtarrilaren 26tik otsailaren 28era bitartekoak (157/2007-362/2007)

A continuación se da inicio a la sesión por la presidencia, para analizar los siguientes puntos:

1.- Aprobación de la siguiente acta:

Sesión ordinaria de 30 de enero de 2007.

2.- Dar cuenta de los decretos emitidos por la alcaldía:

Del 26 de enero al 28 de febrero de 2007 (157/2007- 362/2007).

Alkatetzak, 2007ko urtarrilaren 26tik otsailaren 28ra bitartean (157/2007-362/2007) egin dituen dekretuen berri eman zaie bertaratutakoei, eta Udalbazkideak jakinaren gainean geratu dira.

3.- Tolosako Hiri Antolaketako, UI.4 "Gorostidi-Vhoit", RE.2 "Misericordia Zaharra", RE.6 "Arkaute" eta R.1 "Uzturre kalea" eremuei dagokien arauen aldaketaren behin betiko onarpenaren kontua ematea

3.- Dar cuenta de la aprobación de la modificación de las normas subsidiarias de Tolosa referida a las áreas I.4 "Gorostidi-Voith", RE.2 "Antigua Misericordia", RE.6 "Arkaute", eta R.1 "Calle Uzturre"

Foru Aldundiko Diputatuen Kontseiluak, 2007ko urtarrilaren 30eko batzarraldian, hartutako erabakiaren berri ematen da, jarraian txertatzen dena:

Se da cuenta del acuerdo adoptado por el Consejo de Diputados de la Diputación Foral, en su reunión de 30 de enero de 2007, que a continuación se transcribe:

"Lehenengo.- Behin betiko onartzea Tolosako Hiri Antolaketako Arauen Aldaketa, I.4 "Gorostidi-Voith", RE.2 "Misericordia Zaharra", RE.6 "Arkaute" eta R.1 "Uzturre kalea"areei buruzkoa.

"Primero.- Aprobar definitivamente el expediente de "Modificación Puntual de las Normas Subsidiarias de Tolosa referida a las áreas I.4 "Gorostidi-Voith", RE.2 "Antigua Misericordia", RE.6 "Arkute" y R.1

"Calle Uzturre".

Behin betiko onarpena Euskal Herriko Antolaketako Batzordearen txostenaren baldintzak jarriz eta erabaki honen azalpen zatian adierazitako zehazpenak ezarriz ematen da.

La aprobación definitiva se otorga con las condiciones señaladas en el informe de la Comisión de Ordenación del Territorio del País Vasco, así como del resto de precisiones indicadas en la parte expositiva de este acuerdo.

Bigarren.- Plana indarrean sartu arren, Tolosako Udalak testu bategina egin eta onartu behar du, erabaki honen lehenengo zatian adierazitako baldintzak beteko dituen. Ondoren, Foru Aldundira bidali behar du hilabeteko epearen barruan.

Segundo.- Sin perjuicio de la ejecutividad, por el Ayuntamiento de Tolosa deberá aprobarse y remitirse a esta Diputación Foral, en un plazo no superior a un mes, el documento en el que se refunda el expediente y las condiciones señaladas en el apartado primero de este acuerdo."

Partehartzeak:

Onintza Lasa Arteaga, EA : "Nahiz eta kontua ematea tramitea besterik ez izan, gogoratu nahi dut hasieratik ez garela ados egon onartutako aldaketekin. Zenbait puntu ez daude behar adina argituak. Ez dakigu zehatz mehatz eremu horietan zenbat etxe egingo diren azkenean."

Jokin Bildarratz Sorron, Alkatea: "Etxebizitza erabilerako 70.875 metro karratuak ez dira aldatzen. Batz bestea, babestutako etxebizitzaren kopurua %63 izan behar da, eta beti ere baimendutako gehieneko solairu eraikigarriari eutsiz gero %10 etxebizitza gehiago egiteko aukera dago. Hortarako etxeetako gainazal neurria txikitu egin beharko genuke."

4.- Tolosako Hiri Antolaketako, R.45 "Igarondo", I.6 "Elduarain" y R.9 "Ibarralde" eremuei dagokien arauen aldaketaren behin betiko onarpenaren kontua ematea.

4.- Dar cuenta de la aprobación definitiva de la Modificación de las normas subsidiarias de Tolosa referida a las áreas R.45 "Igarondo", I.6 "Elduarain" y R.9 "Ibarralde"

Gipuzkoako Foru Aldundiko Diputatuen Kontseiluak, 2007ko otsailaren 13ko batzarraldian, hartutako erabakiaren berri ematen zaio Udalbatzarrari:

Se da cuenta al Pleno Municipal de que el Consejo de Diputados de la Excm. Diputación Foral de Gipuzkoa, en su reunión de 13 de febrero de 2007, resolvió lo

siguiente:

"Lehenengo.-Behin betiko onartzea Tolosako R.45 "Igarondo", I.6 "Elduarain" eta R.9 "Ibarralde" areei dagokien Hiri Antolaketako Arauen Aldaketa, 2006ko maiatzeko dokumentuaren arabera eta 2006ko urriaren 5eko Udal Batzarrak R.48 "Tolosana" Arearako onartutako zonakapen xehatuaren planoarekin.

"Primero.- Aprobar definitivamente el expediente de Modificación de Elementos de las Normas Subsidiarias de Planeamiento Urbanístico de Tolosa referida a las áreas R.45 "Igarondo", I.6 "Elduarain" y R.9 "Ibarralde", según documento de mayo de 2006 y con el plano de zonificación pormenorizada detallada del área R.48 "Tolosana" aprobado en sesión plenaria de 5 de octubre de 2006.

Behin betiko onarpena baldintza hauek jarritz ematen da: La aprobación definitiva se otorga con las siguientes condiciones:

- 1.- Jarduerak ezin izango dira egin "Zelai erreka Zumardi Handitik Oria ibaian ibairatu arteko zatia ikuspegi hidrauliko aldetik hobetzeko eta birnaturaltzeko proiektua" behin betiko onartu arte. Lurralde Antolamendu eta Ingurumen Saileko Gipuzkoako Lurralde Bulegoak sustatutakoa, hain zuzen. Debna den, jarduerak egin baino lehen komeni da ikuspegi hidrauliko aldetik hobetzeko proiektuan aurreikusitako lanak burututa izatea.
 - 1.- Las actuaciones previstas solo podrán realizarse cuando se haya aprobado definitivamente el "Proyecto de mejora hidráulica y renaturalización del río Zelai desde su encuentro con Zumardi Haundi hasta la desembocadura el río Oria" promovido por la Oficina Territorial de Gipuzkoa del Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio. Sin embargo, es recomendable que las actuaciones se materialicen después de que se hayan ejecutado por completo las obras previstas en el proyecto de mejora hidráulica citado.
- 2.- Eraikitako eremuko gutxieneko kota gisa "Zelai erreka Zumardi Handitik Oria ibaian ibairatu arteko zatia ikuspegi hidrauliko aldetik hobetzeko eta birnaturaltzeko proiektuko" 500 urteko itzulera aldiko uholde
 - 2.- Se deberá establecer como cota mínima de la zona edificada la cota de la lámina de agua correspondiente a la avenida de 500 años resultante del "Proyecto de mejora hidráulica y renaturalización del río Zelai desde su encuentro con

arriskuaren ur laminaren kota ezarriko da.

Zumardi Haundi hasta la desembocadura en el río Oria”.

3.- Arroko organismoaren baimena behar da lanak egiteko; hori Lurralde Antolamendu eta Ingurumen Sailaren Gipuzkoako Lurralde Bulegoan izapidetu beharko da.

3.- Se deberá obtener la autorización de obra del Organismo de cuenca, que deberá tramitarse ante la Oficina Territorial de Gipuzkoa del Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio.

Gainera, Tolosako Udalak Aldaketak ukitzen dituen hiri areei buruz indarrean dagoen legeriak eskatzen duen hirigintza informazioa aurkeztu behar du, hilabeteko epean, dokumentuan jasotzeko.

Además, el Ayuntamiento de Tolosa deberá aportar, en el plazo de un mes, a los efectos de su incorporación al documento, la información urbanística exigida en la vigente legislación relativa a las distintas áreas urbanas afectadas por la Modificación.

Bigarren.- Behin betiko onarpen hau, "Tolosana" R.48 Areari dagokionez, eraginkorra izateko, Lurzoruaren kutsaduraren prebentzio eta zuzenketarako eusko Legebiltzarraren 2005eko otsailaren 4ko 1/2005 Legeak aurreikusitako lurzoruaren kalitateari buruzko adierazpena eskuratu behar da, kutsa dezakeen jarduera dagoen eremuari etxegintza erabilerako kalifikazio ematea proposatzen baita."

Segundo.- La eficacia de la presente aprobación definitiva en el área R.48 "Tolosana" en la que se plantea un cambio de calificación a uso residencial sobre un emplazamiento en el que se ubica una actividad potencialmente contaminante, queda condicionada a la obtención de la declaración de calidad del suelo prevista en la Ley del Parlamento Vasco 1/2005, de 4 de febrero, para la prevención y corrección de la contaminación."

Partehartzea:

Jokin Bildarratz Sorronek, Alkateak, argitu du eremu honetan egingo diren babestutako etxebizitzaren kopurua aurreko puntuan aipatutako eremuetan baino txikigoa izango dela, gehiago lortzeko aukerarik ezin izan delako. Gogoratu ditu aurretik egin beharreko lanak Zumardi Haundiaren inguruan eta hauen kostoak.

5.-Kale berri bat izendatzeko proposamena. **5.- Propuesta de denominación para una nueva calle**

Idazkariak irakurri du Euskara batzodeak egindako proposamena, Andia kaletik Iturritxiki plazara doan kale berriari, Inpernu izena jartzeko.

Onintza Lasa Arteaga, EA: “Como ya me ha comentado A. Yañez que a él no le ha gustado nada el nombre propuesto, me voy expresar en castellano.

Se barajaron varias posibilidades y, tanto desde la Comisión de Euskara como desde la de Toponimia, se pidieron sugerencias antes de que llegara la propuesta de Inpernu kalea para designar a esa calle, fundamentando ésta, entre otras, en que era la denominación de un bar que estaba en esa zona.

Pediría que se apoyara la propuesta, pero en vista del debate que genera este nombre, no me parecería mal que se abriera un período de sugerencias a toda la ciudadanía para que ésta nos aportara sus ideas.”

Angel Yañez Ares, PP: “Por mi parte, y dado que no me gusta nada el nombre propuesto (no me gustaría tener que decir que vivo en Inpernu kalea y, además, siendo algo exagerado, podría decir que no vivimos el momento adecuado para este nombre) sugiero dejar el tema encima de la mesa a la espera de que la comisión de Urbanismo, en la que estamos bastantes corporativos representados, haga también una propuesta para denominar esta calle.”

Jokin Bildarratz Sorron, Alkatea: “Creo que la Comisión ha hecho un trabajo importante antes de traernos esta propuesta, por lo que yo soy partidario de respetarla. No me parece mal la idea de abrir un plazo para presentar sugerencias.”

Onintza Lasa Arteaga, EA: “Insisto en la propuesta de sugerir que se aporten nombres para esta o para futuras nuevas calles, ya que, como puede verse en los puntos anteriormente tratados, van a surgir nuevos espacios a los que tendremos que denominar.”

Se somete a votación la propuesta de Angel Yañez de dejar el tema sobre la mesa: con el apoyo a esta propuesta de Angel Yañez (PP), la abstención del representante del PSOE Oscar Hugo Renedo, y el voto en contra del resto de los corporativos que asisten a la sesión, la propuesta queda rechazada.

Seguidamente se pasa a votar la propuesta de aprobar inicialmente la propuesta y abrir un plazo de sugerencias para la denominación de la citada calle: con el voto en contra de Angel Yañez (PP), la abstención del representante del PSOE, Oscar Hugo Renedo, y el voto favorable del resto de los corporativos que asisten a la sesión, queda aprobada la propuesta, por lo que tras el período de exposición, en el próximo pleno, se incluirá la propuesta para que el plenario adopte el acuerdo que proceda.

6.- San Juan kaleko 2an kokaturiko pabeiloia erostea **6.-Adquisición del pabellón sito en la calle San Juan nº 2.**

Dentro del conjunto de edificios que componen la Central de Agua y Luz hay uno, que se le denomina con nº9, no es de propiedad municipal y está ubicado en la finca que se describe en Escritura de la siguiente forma:

“Terreno sito detrás de la Plaza de Pelota de la villa de Tolosa, actualmente señalado con el número dos de la calle San Juan, de ciento treinta y cuatro metros y treinta y seis decímetros cuadrados, sobre el que existe una edificación destinada a garaje y almacén que ocupa toda la superficie de la finca y que linda: Norte, con terreno del ferrocarril; por Este, con el de Don Juan Cruz Garmendia; por Sur, con el de la Central de la Luz; y por Oeste, con el resto del terreno de la casa Rezolanea del que fue segregado. “

Inscrita al tomo 2115, Libro 332, folio 163, finca 1218/N de Tolosa. Inscripción 4ª de herencia.

En esta finca y en otras colindantes que conforman el área T.6 “Edificios Públicos San Francisco” el Ayuntamiento promueve la construcción de un centro gerontológico y demás servicios dotacionales y aparcamientos subterráneos, por lo cual se proyecta su adquisición por compra.

A este respecto se han realizado las oportunas valoraciones que nos dan como resultado un valor inferior al precio convenido por el Ayuntamiento con la parte vendedora, pero ello debe justificarse con los siguientes fundamentos:

- a) Por una parte el ámbito en el que ésta ubicada la finca que se pretende adquirir tiene fijada como sistema de actuación el de expropiación, en cuyo caso, de aplicarlo en su globalidad, las cargas a asumir por el Ayuntamiento aumentarían considerablemente, en forma de adquisición de otras fincas, realojos, etc., para los cuales el Ayuntamiento no dispone de recursos suficientes.

La compra de solares sin poner en marcha el sistema de expropiación permite separar las adquisiciones en el tiempo, favoreciendo así, desde el punto de vista de la gestión y de la financiación, el desarrollo urbanístico de dicho ámbito.

- b) Por otra, la adquisición concreta de solo algunas fincas posibilita la puesta en marcha de actuaciones dotacionales en el ámbito, que son necesarias e inaplazables para Tolosa.

En consecuencia, vistos los informes técnicos emitidos y previo informe de la Comisión de Urbanismo, la Corporación, por unanimidad de los presentes,

A C U E R D A

PRIMERO: Adquirir por mutuo acuerdo a Doña Maria Jauregui Garmendia, Dña. Maria Soledad Uria Jauregui y Doña Maria Jose Uria Jauregui, la finca descrita en la parte expositiva de este acuerdo en las condiciones siguientes:

- a. Precio cierto: ciento noventa y dos mil trescientos veintitrés euros y ochenta y siete céntimos (192.323,87 euros).
- b. La finca se adquiere libre de toda carga y arrendamientos, y al corriente en el pago de los tributos que le correspondan.

SEGUNDO: facultar al Alcalde, tan ampliamente como en derecho proceda, para elevar esta adquisición a Escritura Pública y proceder a su inscripción en el Registro de la Propiedad de Tolosa.

TERCERO: Supeditar este acuerdo a que exista consignación presupuestaria suficiente para hacer frente a la proyectada adquisición

7.- Cambio de denominación de grupo político:

El concejal de EBB ha presentado su propuesta de cambio de denominación de grupo político en el Ayuntamiento de Tolosa, pasando a denominarse “Grupo Independiente”.

Esta propuesta del Concejal lleva implícita también su dimisión como coordinador de EBB en Tolosa y su baja como afiliado a esta organización política. Los motivos que expone José María Vieites son principalmente que la actual dirección territorial de Gipuzkoa de EBB no lo propone como cabeza de lista para las próximas elecciones municipales y su desacuerdo con la propuesta de coalición con Aralar.

En su intervención, el concejal ha manifestado su voluntad de seguir trabajando con el mismo interés y dedicación por los intereses de la ciudadanía hasta el final de la legislatura, continuando su labor institucional tanto en el equipo de Gobierno, como de presidente de la comisión de Servicios Sociales de base, solicitando del Sr. Alcalde una declaración de confianza en estas relaciones institucionales.

El Alcalde Jokin Bildarratz, interviene para manifestarle su total confianza y su interés por seguir contando con la colaboración del concejal, ya que considera que la lealtad demostrada por el mismo a lo largo de la legislatura es incuestionable.

8.- Galde-erreguak.

8.- Ruegos y preguntas.

Oscar Hugo Renedo Nieto, PSOE: pregunta por la situación del proyecto de nuevo Gerontológico y por el estado de las listas de espera para acceder a plazas asistenciales.

Jokin Bildarratz Sorron, Alkatea: Para darte una respuesta más concreta me gustaría tener más datos aquí mismo, pero puedo adelantarte que hace tan solo unos días se ha procedido a la apertura de plicas del concurso para la adjudicación de la obras y la explotación del centro gerontológico, centro de día, apartamentos tutelados y aparcamientos. Se han presentado 2 ofertas lideradas cada una de ellas por empresas de Tolosa, y en breve se resolverá la adjudicación.

En cuanto a las listas de espera, puedo decir que en este momento, y en lo referente a Tolosa, hay 2 personas esperando una plaza en Residencia.

Oscar Hugo Renedo Nieto, PSOE: “A la vista de esta situación no entiendo como algunos representantes de la plataforma pro-gerontológico siguen desvirtuando la realidad con apariciones fuera de tono en la prensa, como la titulada “por el derecho a réplica” en la que vuelven a dudar del trabajo que se ha realizado para sacar el tema adelante.”

Onintza Lasa Arteaga, EA : “Desde el principio me llamó la atención que tras buscar una solución al tema del gerontológico, a quien menos les gustaría ésta sería a la plataforma *pro-solución*”.

Jose M^a Vieites Gomez, IU: “Comparto la crítica de Oscar en cuanto a que la plataforma no es justa con el trabajo realizado, pero quiero resaltar que para mí es muy importante la participación ciudadana. Los movimientos sociales dinamizan la administración y esto es positivo.”

Oscar Hugo Renedo Nieto, PSOE: “Yo también estoy a favor de la participación ciudadana. No tengo nada en contra de la plataforma pro-gerontológico, pero sí en contra de algunos de sus representantes. Sería bueno hacer llegar a los ciudadanos los datos que tenemos en cuanto a listas de espera, situación del nuevo proyecto, etc... para que estos no resulten tergiversados.”

Jokin Bildarratz Sorron, Alkatea: “No hay ningún problema para hacer públicos los datos de que disponemos.”

Besterik gabe, datorren ohizko osoko bilkura hilaren 27an izango dela gogoratuz, Alkateak, gaueko zortzi t'erdietan, bilera bukatutzat eman du, eta nik, Idazkaria naizen aldetik, guzti hori ziurtatzen dut.

Sin mas asuntos que tratar, recordando que el próximo pleno ordinario será el día 27 del presente mes, el Alcalde, siendo las 8 y media de la noche, da por finalizada la sesión, de lo que yo, el Secretario, certifico.